

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

**Curso académico: 2022/2023**

Identificación y características de la asignatura			
Código	500637	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Historia de la Lengua Inglesa I		
Denominación (inglés)	History of English I		
Titulaciones	Grado de Estudios Ingleses		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	6	Carácter	Obligatorio
Módulo	Obligatorio		
Materia	Estudio Diacrónico de la Lengua Inglesa		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Bernardo Santano Moreno	216	<a href="mailto:santano@unex.es">santano@unex.es</a>	
Ana Terrazas Calero	218	<a href="mailto:amterrazas@unex.es">amterrazas@unex.es</a>	
Área de conocimiento	Filología Inglesa		
Departamento	Filología Inglesa		
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Bernardo Santano Moreno		
Competencias			
<p><b>COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES</b></p> <p>CG1 - Conocimientos de una segunda lengua, en este caso del inglés.            CG2 - Habilidades de investigación.            CG3 - Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).            CG4 - Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.            CG5 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.            CG6 - Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.            CG8 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.            CG10 - Compromiso ético.            CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio            CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio</p>			

de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

### **TRANSVERSALES**

CT1 - Capacidad de análisis y síntesis.

CT2 - Planificación y gestión del tiempo.

CT4 - Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

CT5 - Capacidad para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral.

CT8 - Diseño y gestión de proyectos.

CT9 - Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no especializadas.

### **ESPECÍFICAS**

CE1 - Dominio instrumental de la lengua inglesa.

CE2 - Conocimiento de la gramática del inglés.

CE4 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua inglesa.

CE5 - Conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.

CE6 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua inglesa.

CE13 - Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

CE16 - Conocimientos de terminología y neología.

CE20 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua inglesa.

CE21 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

CE22 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

CE23 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

CE24 - Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.

CE25 - Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos.

CE27 - Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en la lengua estudiada.

CE28 - Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.

CE29 - Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.

CE30 - Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.

CE35 - Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.

CE36 - Capacidad de captación y uso de los recursos verbales en el proceso comunicativo.

CE37 - Disponibilidad receptiva, crítica y tolerante ante planteamientos y juicios diferentes.

CE38 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales de las personas, de igualdad entre los hombres y las mujeres, y de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

### Contenidos

Este curso pretende ofrecer una introducción general a algunos de los temas centrales de la Historia de la lengua inglesa, desde el periodo del Inglés Moderno Temprano hasta la actualidad. El módulo explorará diferentes aspectos de la relación entre la lengua y la sociedad en su contexto histórico. Comenzará con una breve descripción de la historia del inglés: desde la Gran Bretaña anglosajona hasta el período moderno temprano. Los temas que se tratarán en las siguientes unidades incluirán el humanismo, los descubrimientos del mundo y el vocabulario del inglés; los extensos préstamos de las lenguas de aprendizaje (latín y griego) y de otras lenguas; los cambios fonológicos en el periodo del Inglés Moderno (el Gran Cambio Vocálico); las actitudes sociolingüísticas hacia la lengua en el siglo XVIII; los intentos de fijar la lengua y el registro del inglés en gramáticas y diccionarios; la formación de otras variedades del inglés, y la situación del inglés en la actualidad. Se espera que los alumnos alcancen una comprensión global de los temas tratados en clase. Dado que el curso es obligatorio, se hará especial hincapié en la comprensión global de los temas tratados en cada unidad.

#### Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: General introduction. From Anglo-Saxon Britain to the Early Modern period.

Contenidos del tema 2: Historical relationship of English and other Germanic languages, the coming of the English, divisions of Old English, The structure of Old English, Literature and society in the Old English period

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Analysis of linguistic and literary documents from the period.

Denominación del tema 2: Middle English.

Contenidos del tema 2: The Anglo-Norman period, transition of Old to Middle English, French influence on Middle English, Spelling practice in Middle English, The Great Vowel Shift and English pronunciation, Literature during the Middle English period, Religious writings in the Middle English period, the age of Chaucer; Chaucer's major works.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Analysis of linguistic and literary documents from the period.

Denominación del tema 3: From Middle English to Modern English.

Contenidos del tema 3: The rise of a written standard & the words, sounds, constructions and inflections of EModE and ModE.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Analysis of linguistic and literary documents from the period.

Denominación del tema 4: The age of prescriptivism.

Contenidos del tema 4: Authority, ascertainment and the social, linguistic and philosophical reasons behind the rise of prescriptivism. 18<sup>th</sup> century grammarians and dictionaries.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Analysis of linguistic and literary documents from the period.

Denominación del tema 5: The rise of Standard English

Contenidos del tema 5: The status of Standard English in the British context and the idea of Standard English in the present context. World Englishes and other standards. Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Analysis of linguistic and literary documents from the period.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del estudiante por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas					Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total		GG	PCH	LAB	ORD	SEM		
1	30	9				3		18	
2	30	9				3		18	
3	30	9				3		18	
4	29	8				3		18	
5	29	8				3		18	
<b>Evaluación</b>	2	2							
<b>TOTAL</b>	150	45				15		90	

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)

SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes

Cuatro clases magistrales por semana, una de las cuales se desarrollará de un modo fundamentalmente práctico. También habrá sesiones que tendrán lugar en el laboratorio.

### Resultados de aprendizaje

1. Resolución acertada de las pruebas, trabajos y exámenes de las distintas materias y asignaturas.
2. Dominio avanzado de la lengua inglesa, tanto de forma oral como escrita.
3. Profundización en el análisis descriptivo de la lengua inglesa.
4. Conocimientos de las distintas variedades de la lengua inglesa.
5. Capacidad para elaborar distintos tipos de textos en inglés.
6. Capacidad para realizar análisis y comentarios de textos lingüísticos y literarios ingleses.
7. Conocimiento de la evolución histórica interna y externa de la lengua inglesa.
8. Capacidad para comunicar y utilizar los conocimientos adquiridos.
9. Capacidad para localizar, usar y sintetizar la información bibliográfica.
10. Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
11. Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
12. Capacidad para identificar problemas y temas de investigación y evaluar su relevancia.

13. Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística en inglés.
14. Capacidad para la gestión y control de la calidad editorial.
15. Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que garanticen la progresión del alumno en los posteriores estudios de máster.

### Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas dos modalidades de evaluación:

a) **Evaluación continua:** la nota final de la asignatura se compone de un 30% del trabajo realizado a lo largo del curso (que se compone a su vez de un 20% de actividades recuperables y un 10% de actividades no recuperables, ambos tipos descritos más abajo); y un 70% del examen final.

b) **Examen final de carácter global:** el 100% de la nota es el resultado de una prueba final.

Los estudiantes que opten por la modalidad b) tendrán que comunicárselo al profesor durante el primer cuarto del semestre, enviando un email a través del campus virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

A continuación se detallan estas modalidades, especificando las diferencias que pudiera haber dependiendo de si la convocatoria es **ordinaria** o **extraordinaria**.

#### **MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:**

En la **convocatoria ordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

-El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto por su participación activa en clase (actividad no recuperable); y hasta 2 puntos por la presentación oral en clase de un tema acordado entre el profesor y el alumno en las cuatro primeras semanas de clase (actividad recuperable).

-El 70% de la nota se obtendrá de un examen escrito que se realizará al concluir el periodo de clases. Para dicho examen, que será íntegramente en inglés, el estudiante dispondrá de 2 horas, que podrá distribuir como desee, para llevar a cabo las siguientes partes:

1. De una serie de temas que se presentará, el estudiante podrá elegir uno para redactar un ensayo en el que podrá exponer los conocimientos obtenidos tanto de la exposición del profesor como de sus propias lecturas o de los debates mantenidos en clase, etc. Los temas estarán siempre relacionados con la materia

impartida en las sesiones teóricas y, para superar esta parte del examen, el estudiante deberá responder adecuadamente al tema seleccionado.

2. Se incluirá una segunda parte de carácter más práctico en la que el estudiante deberá realizar traducciones al inglés moderno de textos analizados en clase o de otros de similares características, responder a preguntas sobre textos o documentos estudiados en los seminarios o sobre trabajos asignados como trabajo personal del alumno durante estas sesiones.

En la **convocatoria extraordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

-El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable).

-El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá computarse de uno de los dos modos siguientes: 1. Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20 % obtenido en la convocatoria ordinaria. 2. El alumno podrá mejorar esa nota de una de estas dos formas (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario):

- a) elaborando un trabajo que habrá de entregar el día del examen escrito, cuyo tema y extensión serán propuestos por el profesor;
- b) respondiendo a una pregunta adicional, relacionada con el tema de su presentación oral, que se le formulará en el examen escrito.

-El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

**MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL** La prueba será la misma que la de los estudiantes de modalidad a).

### Bibliografía (básica y complementaria)

Baugh, Albert C. (2005, 5<sup>th</sup> edition) *A History of the English Language*. London: Routledge & Kegan Paul.

Bailey, Richard W. (2015). *Speaking American. A History of English in the United States*. Oxford: Oxford University Press.

Brinton, Laurel J. and Leslie K. Arnovick (2011) *The English Language. A Linguistic History*. Oxford: OUP.

Crystal, David (1986) *The English Language*. Oxford: OUP.

Crystal, David (1997) *English as a Global Language*. Cambridge: CUP.

Culpeper, Jonathan (2005, 2nd ed.) *History of English*. London and New York: Routledge.

Freeborn, Dennis (1992) *From Old English to Standard English*. London: MacMillan.

Hogg, Richard (general ed.) 1992-2001. *The Cambridge History of the English Language*. 6 volumes. Cambridge: University Press:

- Hogg, Richard (ed.) 1992. *Vol. 1: The Beginnings to 1066*. Cambridge: University Press.
- Blake, Norman (ed.) 1994. *Vol. 2: 1066-1476*. Cambridge: University Press.
- Lass, Roger (ed.) 2000. *Vol. 3: 1476-1776*. Cambridge: University Press.
- Romaine, Suzanne (ed.) 1998. *Vol. 4: 1776-1997*. Cambridge: University Press.
- Burchfield, Robert W. (ed.) 1994. *Vol. 5: English in Britain and Overseas: Origins and Development*. Cambridge: University Press.
- Algeo, John (ed.) 2001. *Vol. 6: English in North America*. Cambridge: University Press.

Leith, Richard (1983) *A Social History of English*. London and New York: Routledge & Kegan Paul.

Singh, Ishtla (2005) *The History of English. A Student's Guide*. London: Hodder Arnold

Svartvik, Jan and Geoffrey Leech (2006) *English. One Tongue, Many Voices*. London: Palgrave Macmillan.

Tieken-Boon van Ostade, I. (2009) *An Introduction to Late Modern English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

#### Otros recursos y materiales docentes complementarios

<http://www.bl.uk/learning/langlit/changlang/across/languagetimeline.html>

<http://runic-dictionary.nottingham.ac.uk/faq.php>

<http://www.uni-due.de/SHE>

<http://image.ox.ac.uk/show?collection=corpus&manuscript=ms279b>

<http://library.wvstateu.edu/printouts/enghelweb.html>